

AVTALE OM LEIE AV UTSTYR

1. LEIEFORHOLDET

[Leietaker] (Leietaker) har inngått denne avtalen (Avtalen) med Doka Norge AS (Doka) vedrørende leie av Doka sine produkter (Leieobjektet), i henhold til tilbud nr [xx] av [dato], akseptert av Leietaker den [dato], og på de betingelser som følger av denne bekreftelsen med vedlagte «Standard vilkår for utleie». Doka og Leietaker skal ha vært sitt eksemplar av Avtalen, og skal arkivere denne på sikker måte.

2. AVTALENS PARTER

Leietaker	Utleier
Navn:	Doka Norge AS
Orgnr/fnr:	980 779 882MVA
Navn:	[Ståle Njåtun]
Stilling/verv:	[Daglig leder]
Telefon:	[+47 90545452]
E-post	[stale.njatun@doka.com]

Ovennevnte er i felleskap benevnt «Partene».

3. LEIEPERIODE

Avtalt leieperiode er [ANTALL DAGER/MÅNEDER]. Leieperiodens start er [DATO OG KLOKKESLETT]. Leieperiodens utløp er [DATO/KLOKKESLETT]. Leietaker kan forlenge leieperioden med [30 dagers] varsel, for minimum [30 dager], regnet fra dato til dato.

Minste leieperiode er én måned, regnet fra dato til dato. Er leieperiode ikke avtalt starter leieperioden ved levering og utløper ved retur, dog minimum 30 dager. Partene har i slike tilfeller en gjensidig rett til å bringe leieforholdet til opphør med 30 dagers varsel, regnet fra dato til dato.

4. AVTALEVILKÅR

For leieforholdet gjelder Doka Norge AS sine vedlagte Standard vilkår for utleie. Leietaker bekrefter ved sin signatur å ha gjort seg kjent med Standard vilkår for utleie, som er vedtatt som del av Avtalen. Skulle det være avtalt andre konkrete betingelser, og det oppstår konflikter mellom Avtalen og disse Standard vilkår for utleie, skal vilkårene i Avtalen ha forrang.

5. SIGNATURER

Utleier	Leietaker
Doka Norge AS	[Leietakers navn/benevnelse]
[Selger/kundeansvarlig]{kontraktsansvarlig}	[Leietakers representant]

STANDARD VILKÅR FOR UMLEIE

1. SPESIFISERING AV AVTALENS OMFANG – GRENSEN MOT ANDRE TJENESTER

1.1 Tilbud fra Doka

Tilbud fra Doka er uten forpliktelser for Doka uten sammenfallende aksept fra Leietaker. Tilbud fra Doka er ikke bindende for lengre periode enn angitt. For det tilfellet at gyldighetstid ikke er angitt er tilbud ikke gyldig utover [30 dager].

1.2 Eiendomsrett

Leieobjektet tilhører Doka og Doka har eksklusiv eiendomsrett til Leieobjektet.

1.3 Andre ytelser enn angitt i tilbudet

1.3.1) Andre ytelser enn angitt i Doka sitt tilbud er ikke omfattet av avtalen.

1.3.2) Eventuelle supplerende leveranser for eksempel knyttet til kurs, opplæring og kontroll, er ikke omfattet av denne Avtalen, men kan avtales særskilt mellom Partene, herunder med tillegg av vederlag for dette.

1.3.3) Denne avtalen gjelder ikke salg eller deponering av Leieobjektet eller øvrige av Dokas produkter på annet vis. I tilfelle Partene inngår avtale som vedrører kjøp eller annen avståelse, skal norsk kjøpsrett og Dokas fastsatte salgsbetingelser gjelde mellom Partene.

1.4 Doka er ikke underentreprenør og har ikke arbeidsgiveransvar eller liknende

1.4.1) Doka er ikke underentreprenør, men kun en leverandør av utstyr.

1.4.2) Doka påtar seg på ingen måte noen form for arbeidsgiveransvar, og plikter i denne forbindelse er ikke omfattet av Doka sin leveranse på noen måte.

1.4.3) Dokas forpliktelser etter arbeidsmiljøloven er begrenset til bestemmelsene i § 5-5, med ytterligere bestemmelser i Maskinforskriften og Produsentforskriften

1.4.4) Det er Leietaker som har det fulle arbeidsgiveransvaret, herunder knyttet til kontroll av utstyr og opplæring for de som monterer og betjener utstyret. Det vises i denne forbindelse særlig til

arbeidsmiljøloven § 4-4 med ytterligere bestemmelser i «Forskrift om utførelse av arbeid» (FOR-2011-12-06-1357 eller senere versjoner), spesielt tredje del, som Doka forutsetter at Leietaker oppfyller i sin virksomhet og på aktuelle prosjekter.

1.4.5) Doka leverer ikke slik opplæring som Leietaker er forpliktet til etter sitt arbeidsgiveransvar. Dette gjelder også der Doka gjennomfører introduksjon og/eller opplæring for Leietaker og dets personell, herunder iht punkt 7.2.3.

2. DOKAS BRUK AV UNDERLEVERANDØRER

Doka har rett til å benytte samarbeidspart/underleverandører uten etter forutgående skriftlig avtale med Leietaker.

3. ENDRINGER OG TILLEGG

3.1 Tilleggsvederlag og tilleggsfrist

Leietaker skal yte tilleggsvederlag for enhver endring og ethvert tillegg som måtte oppstå, og Doka skal ha slik tilleggsfrist for levering som følger av aktuelle endringer og tillegg.

3.2 Formkrav ved tillegg og endringer

Uten at det er en forutsetning for Dokas krav på tilleggsfrist og tilleggsvederlag, skal endringer eller tillegg nedtegnes skriftlig og signeres av Partenes representanter, og vedlegges Avtalen, som skal arkiveres hos både Doka og Leietaker.

4. LEIEPERIODENS START

4.1 Avtalt starttidspunkt

Leieperiodens start følger av Avtalen, og Doka har rett til å kreve leievederlag fra dette tidspunktet.

4.2 Starttidspunkt ved levering

I tilfeller leieperiodens start ikke er avtalt starter leieperioden ved levering.

4.3 Levering

Levering, og dermed overgang av risikoen for tap og skade på Leieobjektet til Leietaker, skjer ved at Doka har gjort Leieobjektet tilgjengelig hos seg for Leietakers henting. Leietaker skal da ta hånd om Leieobjektet uten opphold. Leietakers plikter knyttet til bruk, tilsyn og kontroll inntre ved levering, herunder skal

Leietaker foreta det nødvendige for å ta Leieobjektet i besittelse.

4.4 Frakt og transport

4.4.1) Frakt og transport av Leieobjektet til Leietakers sted skjer i alle tilfeller på Leietakers kostnad og risiko, selv om transporten utføres og/eller organiseres av Doka eller hvis transport og frakt ikke er avtalt.

4.4.2) Eventuelle containere eller liknende som brukes til transport skal også anses som del av Leieobjektet.

4.5 Leietakers ansvar dersom Leieobjektet ikke kan leveres som avtalt

Dersom Leieobjektet ikke kan leveres som avtalt grunnet omstendigheter utenfor Dokas kontroll, eller Leietaker ikke oppfyller sine plikter ved levering, er Leietaker ansvarlig for alle kostnader dette medfører, i tillegg til leievederlaget.

5. LEIEPERIODENS UTLØP

5.1 Retur

Ved utløpet av leieperioden skal Leietaker sørge for at Leieobjektet returneres for Leietakers regning og risiko til et av Dokas fastsatte retursteder.

5.2 Leieobjektets stand ved retur

Leietaker skal returnere Leieobjektet i rengjort og uskadet stand, i overensstemmelse med Dokas kvalitetskriterier som gjelder på leveringstidspunktet, med hensyn til slik normal slitasje som følger av avtalt bruk av Leieobjektet, gitt Leietakers overholdelse av Dokas instruksjoner for montering og bruk, og forutsatt at Leietaker har oppfylt sin plikt til inspeksjon og vedlikehold. Leietaker skal be om slike instruksjoner fra Doka, som skal gi dokumentene til Leietaker på forespørsel uten ekstra kostnad. Leietaker skal refundere Doka for eventuelle kostnader for rengjøring.

5.3 Leietakers varsel før retur

5.3.1) Leietaker skal minst fem 5 dager før retur av Leieobjektet, informere Doka med forslag til dato og klokkeslett for returen.

5.3.2) Så snart Doka har mottatt dette varslet, skal returstedet og dato/klokkeslett for returen enten bekrefte, eller alternativ foreslås for endelig avtale.

5.4 Leietakers ansvar ved manglende retur

Dersom Leietaker ikke oppfylder sine returforpliktelser, har Doka rett til å hente Leieobjektet for Leietakers regning og risiko, herunder må Leietaker selv bære alle negative konsekvenser dette måtte medføre.

6. FAKTURERING OG BETALINGSBETINGELSER

6.1 Faktureringshyppighet og forfall

Leievederlaget faktureres etterskuddsvis én gang i måneden, med 30 dagers forfall, dersom ikke annet er avtalt.

Doka står fritt til å redusere forfallstiden, samt kreve forskuddsvederlag, dersom Doka mener Leietakers økonomiske stilling og/eller kredittrating tilsier det. Doka står fritt til dette også etter oversendelse av tilbud, samt også etter avtale er inngått, ref også punkt 1.2 og 9.4.1.

6.2 Faktureringsenhet

Det påløper leievederlag for hvert påbegynte døgn, og minste faktureringsenhet er 30 kalenderdager.

6.3 Merverdiavgift

Leievederlaget faktureres med tillegg av lovens merverdiavgift (mva.).

6.4 Rente ved betalingsforsinkelse

Ved forsinket betaling tilkommer et fast straffegebyr på 8 % av fakturabeløpet. I tillegg kommer lovens forsinkelsesrente fra forfall og frem til betaling finner sted.

6.5 Fakturakontroll og innsigelsesfrist

Leietaker skal kontrollere fakturaene ved mottak. Eventuelle innsigelser skal meddeles skriftlig til Doka på faktura.norge@doka.com innen 8 dager etter fakturadato.

6.6 Ingen rett til å holde betaling tilbake

For det tilfellet at Leietaker har innsigelser og/eller reklamert på mangler ved Leieobjektet eller forsinkelse, har Leietaker ikke anledning til å holde tilbake betaling av faktura.

6.7 Prisjusteringer

6.7.1) Priser justeres ved hvert årsskifte i henhold til SSB-KPI. Dette skjer 01.01. året etter kontrakten er signert.

6.7.2) Prisene kan endres i den utstrekning regler eller vedtak for

offentlige avgifter endres med virkning for vederlag eller kostnader.

6.7.3) Ved øvrige prisjusteringer på mer enn 5% skal vederlaget reforhandles fra gang til gang. Herunder med hvilket tidspunkt det justerte vederlaget skal være gjeldende fra, eventuell etterfølgende fakturering av dette og forfallstidspunkt.

7. PARTENES PLIKTER

7.1 DOKAS PLIKTER

Doka forplikter seg til å levere Leieobjektet i samsvar med Avtalen.

7.2 Leietakers plikter

7.2.1) Leietaker skal lojalt medvirke til gjennomføringen av avtalen.

7.2.2) Leietaker skal behandle Leieobjektet i samsvar med instruksjoner og retningslinjer fra Doka, og for øvrig skal Leietaker sørge for lojalt og forsvarlig tilsyn, kontroll og løpende vedlikehold i leieperioden.

7.2.3) Uten at dette endrer det foregående i punkt 1.4, krever Doka at Leietaker gjennomfører introduksjonskurs for å bli kvalifisert til bruk og betjening for en del Leieobjekter. Der dette er aktuelt er dette forankret i DOKAs interne risikovurdering. I disse tilfellene er Leietaker forpliktet til å gjennomføre introduksjonskurs, og Leietaker har ikke anledning til å ta i bruk eller betjene Leieobjektet før dokumentasjon for introduksjonskurs er utstedt eller godkjent av Doka. Ved å gi introduksjonskurs overtar eller erstatter Doka ikke Leietakers plikt til å gjennomføre nødvendig opplæring i henhold til arbeidsgivers plikter og ansvar etter arbeidsmiljøloven og dennes forskrifter. Leietaker forplikter seg til å oppfylle sine arbeidsgiverforpliktelser og Doka påtar seg ikke noe ansvar for dette.

7.2.4) Leietaker har ikke anledning til å benytte Leieobjektet til annet enn avtalt, på andre steder enn avtalt, eller under andre omstendigheter enn avtalt.

7.2.5) Leietaker skal omgående gi beskjed til Doka om eventuelle skader på Leieobjektet, herunder også forhold som medfører at deler av Leieobjektet må tas ut av bruk. Doka besørger i slike tilfeller reparasjon eller utbytting av den aktuelle delen av Leieobjektet.

7.2.6) Leietaker er ansvarlig for alle skader som påføres Leieobjektet både i leieperioden og mens Leieobjektet transporteres. Leietaker skal ikke ha rett

til å reparere, endre eller utføre lignende handlinger på Leieobjektet uten etter skriftlig forutgående avtale med Doka.

8. FORSIKRING

Leietaker skal holde Leieobjektet fullstendig dekket av forsikring i leieperioden, samt under transport.

9. MISLIGHOLD

9.1 Hva som anses som mislighold

9.1.1) Det foreligger mislighold dersom en av Partene ikke oppfylder sine forpliktelser etter Avtalen.

9.1.2) Mislighold kan være enten mangel eller forsinkelse.

9.1.3) Hvis en av Partene ikke kan oppfylle sine plikter som avtalt, skal Parten så raskt som mulig gi den annen Part skriftlig varsel om dette.

9.2 Reklamasjon – mislighold gjøres gjeldende

Reklamasjon skal fremsettes skriftlig og begrunnet umiddelbart etter at det aktuelle forholdet oppdages.

9.3 Passivitet – oversittelse av reklamasjonsfrist

Dersom Leietaker ikke har påberopt misligholdet senest 8 dager etter levering, eller fra mangelen ble eller burde vært oppdaget dersom det er tidligere, tapes retten til å gjøre gjeldende sanksjoner som følge av misligholdet.

9.4 Konsekvenser av mislighold – sanksjoner

9.4.1 DOKAs tilbakeholdsrett og stansing

9.4.1.1) Ved Leietakers mislighold, herunder hel eller delvis forsinket betaling, kan Doka umiddelbart stanse leveransen og/eller utøve tilbakeholdsrett.

9.4.1.2) Doka skal skriftlig meddele slik stansing til Leietaker. Slik meddelelse er likevel ikke et gyldighetskrav for berettiget stansing.

9.4.2 Tvangsfullbyrdelse ved Leietakers mislighold - inndrivelsesklause

Blir leien ikke betalt ved forfall, eller Leieobjektet ikke er returnert ved leieforholdets utløp, og heller ikke innen 14 dager etter at Doka deretter har sendt varsel, kan Doka gå til tvangsfullbyrdelse

uten søksmål, jf. tvangsfullbyrdelsesloven § 4-18 og § 13-2.

9.4.3 Leietakers tilbakeholdsrett og stansing

For det tilfellet at Leietaker har reklamert på mangler ved Leieobjektet eller forsinkelse, har Leietaker ikke av den grunn anledning til å holde tilbake betaling av faktura. Dersom imidlertid Doka bekrefter mislighold på bakgrunn av Leietakers reklamasjon, kan Leietaker holde tilbake betaling, men ikke med større beløp enn det som er nødvendig for å sikre Leietakers krav som følge av misligholdet.

9.4.4 Omlevering og prisavslag

9.4.4.1) Hvis DOKAs leveranse er mangelfull kan Leietaker kreve omlevering.

9.4.4.2) Dersom Doka ikke innen rimelig tid har foretatt retting gjennom slik omlevering, kan Leietaker ha krav på forholdsmessig prisavslag i den utstrekning verdien av det leverte er redusert.

9.4.5 Erstatning

9.4.5.1) En Part kan kreve erstattet ethvert direkte tap i henhold til alminnelig kontraktsrett.

9.4.5.2) Som direkte tap regnes merkostnader ved dekningskjøp/dekningsutleie, tap av leieinntekter, tap som skyldes merarbeid og andre direkte kostnader i forbindelse med forsinkelse, mangel eller annet mislighold. Erstatning for indirekte tap kan ikke kreves.

9.4.6 Ansvarsbegrensning for Doka

9.4.6.1) Doka har ikke ansvar for indirekte tap hos Leietaker.

9.4.6.2) Med mindre Doka har utvist grov uaktsomhet eller forsett, er DOKAs samlede økonomiske ansvar begrenset til summen av det som Leietaker har betalt til Doka.

9.4.6.3) Doka er under enhver omstendighet ikke ansvarlig for oppståtte skader eller andre kostnader etter strømbrydd, leveringsforsinkelser eller lignende omstendigheter som påvirker Leieobjektet.

10. OVERDRAGELSE OG ENDRING AV PARTER

10.1 DOKAs rett til overdragelse

10.1.1) Doka står fritt til å overdra rettigheter og plikter etter Avtalen uten samtykke fra Leietaker.

10.1.2) Doka står fritt til å overdra eiendomsretten til Leieobjektet, herunder ved salg og pantsettelse.

10.1.3) Overdragelse gir ikke noen av Partene rett til å heve, si opp eller kreve endringer av Avtalen. Doka kan ikke holdes ansvarlig for krav som oppstår etter eierskiftet, heller ikke for den nye eiers oppfyllelse av leiekontrakten.

10.2 Leietakers begrensede rett til overdragelse

10.2.1) Leietaker har ikke rett til å overdra rettigheter og plikter etter Avtalen uten DOKAs forutgående samtykke. Doka kan nekte samtykke på fritt grunnlag.

10.2.2) Herunder har Leietaker ikke rett til å

(I) selge eller på noen annen måte overføre Avtalen til en annen part, eller inngå en avtale med en annen part, slik at Leietakers eller DOKAs rett til tilgang eller råderett over Leieobjektet reduseres på noen måte;

(II) selge, fremleie, pantsette eller på noen annen måte skaffe inntekter fra Leieobjektet;

(III) knytte Leieobjektet til Leietakers løse eller faste eiendeler på en slik måte at DOKAs eiendomsrett trues, samt

(IV) la Leieobjektet bli gjenstand for beslag av Leietakers kreditorer, gjennom midlertidig sikring, utlegg eller ved konkurs.

10.2.3) Det anses som overdragelse hvis mer enn 50 % av Leietaker blir eiet av andre enn eierne per inngåelsen av Avtalen. Det samme gjelder Leietakers skifte av selskapsform. Som overdragelse skal også regnes overdragelse av eierskap eller posisjoner som utgjør bestemmende innflytelse i selskapet. Bestemmende innflytelse har samme betydning som etter aksjeloven.

10.2.4) Også andre selskapsmessige endringer, eksempelvis fusjoner og fusjoner, oppkjøp, virksomhetsoverdragelse og emisjoner anses som overdragelse.

10.2.5) Manglende svar på søknad om godkjenning anses ikke som godkjenning.

10.2.6) Dersom overdragelse skjer til tross for DOKAs manglende godkjenning eller uttrykkelige nektelse, eller det for øvrig oppstår brudd på vilkårene i dette punktet, regnes overdragelsen som vesentlig mislighold av Avtalen.

11. VESENTLIG MISLIGHOLD

11.1 Heving

Ved vesentlig mislighold fra den annen Part kan hver av Partene heve Avtalen med øyeblikkelig virkning. Heving forutsetter at den annen Part først har fått rimelig tid til å rette misligholdet.

11.2 DOKAs hevingsrett

Doka har under enhver omstendighet rett til å heve Avtalen med umiddelbar virkning med en rett for Doka til umiddelbar retur av Leieobjektet til seg for Leietakers regning og risiko:

(I) dersom leieren opptre slik at DOKAs eiendomsrett utfordres eller verdien av Leieobjektet reduseres;

(II) forsinket betaling av leievederlag utover tretti 30 dager, hvis annet ikke er avtalt.

(III) dersom Leietaker stanser betalinger, blir gjenstand for selskapsendringer, fusjon, konkurs, trer inn i akkordforhandlinger, rekonstruksjon eller lignende, eller for øvrig står i fare for å bli ute av stand til å oppfylle sine forpliktelser etter avtalen.

11.3 Leietakers ansvar ved heving

Ved heving etter Leietakers vesentlige mislighold, skal Leietaker kompensere Doka for ethvert tap, herunder minimum, men ikke begrenset til:

(I) alle kostnader knyttet til returen;

(II) alle ubetalte leiebetalinger som er skyldige, oppjustert og frem til slutten av perioden for varslingen av annulleringen; samt

(III) tapt leieinntekt på Leieobjektet i gjenværende leieperiode, men ikke mindre enn leievederlag for to 2 måneders leie.

12. FORCE MAJEURE

12.1 Bortfall av misligholdsansvar

Ingen av Partene skal anses å være i mislighold med noen forpliktelse i denne avtalen (bortsett fra betalingsforpliktelser) som følge av handlinger eller hendelser utenfor den Parten rimelig kontroll (Force Majeure)

12.2 Eksempler på Force Majeure

Slik Force Majeure inkluderer, men er ikke begrenset til:

- utbrudd, epidemi eller pandemi av noe slag eller kommunisk eller virulent sykdom / infeksjon og eventuelle handlinger tatt av noen regjering eller offentlige myndigheter som svar på noen av de foregående
- enhver krigshandling eller terrorisme, fiendtligheter (krig erklæres eller ikke), invasjon, handling av utenlandske fiender
- streiker, lock out, uorden, mangel på forsyning eller arbeidskraft
- sammenbrudd eller funksjonsfeil, tap av data på grunn av strømbrytning eller mekaniske vanskeligheter med informasjonslagring eller gjenfinningssystemer
- arbeidsvansker, sivil uro, opptøyer, revolusjon, opprør, karantene av noe slag
- naturkatastrofe, flom, brann, embargo, boikott, opprør, eksplosjon
- mangel på gass, drivstoff eller elektrisitet, - hackerangrep, piratkopiering
- avbrudd av transport
- statlige handlinger og pålegg
- lovendring
- uunngåelig ulykke
- svikt hos noen leverandør, entreprenører eller underleverandører.

12.3 Rett til å utsette ytelse

Hvis det oppstår en force majeure-hendelse, har den berørte Parten rett til å utsette ytelsen som er forhindret fra utførelse i den grad og for den tidsperioden en slik Part forhindres av force majeure-tilfellet.

12.4 Varsling

Ved en slik hendelse skal den berørte Parten gjøre sitt ytterste for å varsle den andre Parten så snart som praktisk mulig.

12.5 Opphør av Avtalen

Hvis den berørte Partens manglende evne til å utføre overstiger en periode på 6 måneder, kan den andre Parten bringe avtalen til opphør med umiddelbar virkning. Slikt opphør fritar ikke Parten fra å betale eventuelt påløpt vederlag eller andre betalingsforpliktelser frem til opphør.

Leietaker betaler avtalt leievederlag frem til Leieobjektet er returnert.

13. TVISTER

13.1 Lovvalg

Partenes rettigheter og plikter etter denne avtalen bestemmes i sin helhet av norsk rett.

13.2 Forhandlinger og mekling

13.2.1) Dersom det oppstår uenighet mellom Partene om tolkning eller rettsvirkninger av avtalen, skal Partene først forsøke å bli enige gjennom forhandlinger og/eller mekling.

13.2.2) Partene kan alternativt avtale at tvisten blir løst gjennom mekling i henhold til forskriftene fastsatt av Oslo Chamber of Commerce (OCC). Meklingen skal ledes av én mekler utnevnt av OCC, og den skal skje i Oslo.

13.3 Rettslig behandling

13.3.1) Dersom en tvist ikke blir løst ved forhandlinger eller mekling, kan hver av Partene forlange tvisten avgjort med endelig virkning ved norske domstoler.

13.3.2) Dokas hjemting er verneting.